穗發生桃色雙屍案
已婚港客在穗鬼混 同居女子劈死姘夫

【本報訊】一名年過半百的香港男子，上月十日在廣州被同居的女子用利斧劈頭八下而死。

該名香港男子，五十多歲，名字叫陳×，已婚，是海南縣毛紡廠的港方經理，於今年春節後與一名廣州女子蕭羣慶同居，但却在海南與另一名女子「談戀愛」，蕭羣慶在嫉妒悔恨之下，以利斧將他斬死，然後再懸樑自縊。

蕭羣慶，死時三十三歲，原為一名建築工人，由於身材苗條，容貌姣好，於是有人勸她「應該找個香港人結婚，享享清福。」蕭羣慶聽後，果然動了心。

蕭羣慶想當「香港太太」心切，於一九八一年初非法越境到了香港，找到廖某後便同居起來。然而，她在廖家僅僅過了三天「太太」生活，就被香港的警察查出來，關進了收容所，拘留三個月後反解回廣州了。

一九八三年底，廖某在香港的高樓上進行施工時，不慎摔了下來，一條腿跌斷了。於是，蕭羣慶也就與廖某斷絕了關係。後來，她經過一番活動，另結新歡。終於在去年搭上陳×，還未了解清楚對方是否結了婚，便與對方同居，終於釀成慘劇。

於是，她便拋棄了原已戀愛達三年之久的對象，幾經周折，終於在一九八〇年冬同一個香港四十多歲的建築工人廖某搭上了線。

抽象藝術

法國藝術家馬爾·瓦爾班諾夫（左）指導中國學生趙白維（譯音）創造了一個抽象掛帷。掛帷星期一在北京民族文化宮展出。圖為他們在掛帷前留影。（美聯社）

全國建築工程質量 有隱患達二千多項
七百項被停建停用 二百項重建

【本報訊】據新華社消息：記者從城鄉建設環境保護部獲悉，全國建築工程質量大檢查成效顯著，共檢查了已竣工和正在建設的工程五萬六千多項，查出有隱患和影響使用的工程二千九百多項。本着整改結合的精神，各地對這些工程多數作了處理，其中七百二十一項被停建停用、二百零七項被推倒重建，對一千五百一十六項工程進行加固補強。

全國建築工程質量大檢查於今年八月開始的。各地對歷時三個月的這次工程質量大檢查很重視，有十七個省、自治區、直轄市的黨委和政府負責人親自動員和部署，四十多位廳長和建委主任直接領導和參加檢查。許多省市不僅檢查城市施工的工程，還深入到縣城和集鎮進行檢查，工作扎實，講求實效。城鄉建設環境保護部最近在北京召開了大檢查彙報會，要求儘快扭轉工程質量下降的狀況。

觀海錄 深丁

世事洞明與人情練達

在《紅樓夢》中，寫賈寶玉遊太虛幻境看到一副對聯：「世事洞明皆學問，人情練達即文章」，他呢？洞明即是洞察一切，而要洞察，就非作調查、研究、分析的功夫不可，這是遵循一條「實踐是檢驗眞理的標準」的原則而行事的，也是以客觀實體作爲認識對象，符合人認識事物過程的。凡是能洞察了客觀事物的變化、發展，然後擬以行事，就可以達到主客觀的一致，做事就不會犯錯誤，不會有魯莽滅裂之虞了，也就是孫子心探索，就不可能了解、認識，只能是「瞎子摸象」，哪裏談得上「洞明」呢？洞明即是洞察一切，而要洞察，就非作調查、研究、分析的功夫不可，這是遵循一條「實踐是檢驗眞理的標準」的原則而行事的，也是以客觀實體作爲認識對象，符合人認識事物過程的。凡是能洞察了客觀事物的變化、發展，然後擬以行事，就可以達到主客觀的一致，做事就不會犯錯誤，不會有魯莽滅裂之虞了，也就是孫子兵法中說的「知己知彼」了。這是一門大學問，能探得其秘，不是求得了學問嗎？

再說「人情練達」。

人情指的是人與人之間的關係，也就是人際關係，香港流行的公共學，實際是人情的問題。俗語說的「人情冷暖，世態炎涼」，就包括人際方面的得失與升降程度。

我們不是生活在眞空中，也不是蓮迹空門，深山獨處，而是生活在芸芸衆生的複雜社會中，一切利害得失，幾乎都與人事有關，如果不重視人與人之間的關係，不重視感情的作用，是不能說懂得做人道理的。

人情有眞情、矯情的區別，莊子說「不精不成，不能動人」，這是指眞情的作用。弄虛作假，表裏不一，這是矯情的表現。如果能在處世中經歷多了，體驗深了，形成分別是非眞僞的能力，也可以說是成熟了，以成熟的歷練達到的境界，也就是寫好一篇文章令人獲得深刻印象而讚美的境界。

要問當今之世，有沒有「世事洞明皆學問，人情練達即文章」的典型人物呢？我說有，像周恩來的修養，可以當之無愧，因此他能成爲典範人物。

記得當他病逝的噩耗傳來之時，我曾寫詩悼念他，其中一首是這樣的：「博大能師友，精深體物情。土林失所恃，揮淚望氣棺」其中要表達的就是對他世事洞明，人情練達的美德不勝欽仰之意。

劉賓雁古華離京 訪聯邦德國六市

【本報訊】應聯邦德國政府邀請，中國作家協會副主席、《人民日報》記者劉賓雁、作家古華等一行三人於十一月二十五日晚離京飛赴法蘭克福，進行為期兩周的訪問。

他們將訪問聯邦德國的六個城市，同聯邦德國文學界人士進行廣泛的交流。

練氣功可以改善心功能

北京消息：練氣功可以改善心功能，有利於延年益壽。廣州中醫學院最近通過現代科學實驗，證明了這一結論。

他們發現，老年人在練功後，顯示左心室功能變化較爲敏感的重要指標——左心室射血前期與射血時間之比值普遍下降，在比值超過正常範圍的人中，練功三個月後大多有明顯改善。其他如心收縮指數、心輸出量等練功後也大多有明顯好轉。

《健康報》新近報道說，這是廣州中醫學院採用無創性心功能測定法，運用RM——3000型八道坐理儀，對參加氣功的老人進行練功前、後左心功能檢測，再運用統計學進行分析後發現的。

中國消息

提高管理質素 關係經濟改革
中國第一部專著 教人怎樣當廠長

南寧消息：中國第一部比較系統、全面研究怎樣當廠長的專著《中國廠長學》即將出版。

中國目前有三百六十七萬多個企業，廠長、經理二、三百萬人。這支浩大的廠長、經理隊伍在中國經濟體制改革中有着舉足輕重的作用。

《中國廠長學》一書由中國廠長（經理）工作研究會編著。該書在總結三十多年中國廠長、經理實踐經驗的基礎上，吸取了一部份中國古代管理思想，借鑒了發達國家一些成功企業家的經驗，對中國廠長的素質要求、戰略性工作和日常性工作要抓什麼、如何改進工作方法和領導藝術等問題作了有益的探討。

中共中央書記處書記、中國廠長（經理）工作研究會名譽會長郝建秀爲該書作了序。她認爲這部書標誌着中國廠長學的獨立體系已初步建成。

讌樂海鮮酒家
YEN LOCK SEAFOOD RESTAURANT
全新裝修經已開張營業
抱一貫宗旨爲僑胞提供最高飲食享受
新張期間大酬賓
點心 晚飯
一律八折
67 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 電話：681·3925

新樂酒家
由名廚蕭燊源主理
本號由十二月一日起舉行聖誕大酬賓
精美點心 天天茶市
點心 祇賣九毫九仙一碟 咸點除外
晚飯 一律八折 特價品除外
樂也融融共聚一家
新知舊雨共進美酒
地址：溫哥華片打東街263號 電話：681-7461
營業時間：上午十時至晚上十時 七天營業

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURAUNT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
超值貴賓席 $328.00
鮮龍蝦大沙律
貳大熟芬：金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚
濃燉鷄鮑翅
雙鳳朝陽
紅燒雙乳鴿
鴛鴦玉麒麟
腿汁鮮露笋
奶油焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點

北園
NORTH PARK RESTAURANT
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828
冬季大酬賓六十天
（由本月十六日星期六開始）
北風起 及時進補
漢宮大酒樓 北園海鮮酒家 聯合大贈送
凡惠顧茶市
每客奉送碗仔翅壹碗
晚飯奉送精料老火湯
（小童八歲以上）
四位以上奉送燉品
「特價席只限拾圍」
特價酬賓席 $148·00
一品大拼盤
奶油焗龍蝦 足兩磅半
蟹肉燕窩湯
北京片皮鴨
鴨鬆生菜包
玉蘭炒鮮魷
串燒鴛鴦扒
當紅炸子鷄
清蒸游水班
鴛鴦炒飯
合時甜品
鮮生菓盤
特價海鮮席 $128·00
上湯焗龍蝦 足兩磅半
貳熟芬：油泡鮮明蝦
生菜包蝦球鬆
蟹肉會燕窩
北京片鴨
七彩炒皮鴨絲
當紅炸子鷄
玉蘭吊鮮片
清蒸游水班
生炒牛肉飯
蓮子紅豆沙
新鮮生菓
DEFUSE 菲律賓大樂隊
漢宮大酒樓 北園海鮮酒家 86年除夕聯歡會
* 菲律賓大樂隊
* 精彩表演
* 舞蹈
* 派對紙帽·紙條·喇叭
* 禁品
除夕大餐（菜單如下）：
龍蝦大沙律
百花釀蟹拑
發財大好市
新春大喜翅
當紅脆皮鷄
碧綠炒三鮮
新春雙喜鴿
清蒸游水班
錦繡炒飯
鴻運當年
每位$39.95 憑餐券一張（十位）入席優惠 （限本酒家）

廣興肉食公司
KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939
新貨又到
鮮肉·燒烤
八五折酬賓
東莞米粉 每包59¢
霉香三牙或 每磅3.99
江門米粉 每包59¢
梅林榨菜肉絲 每罐1.99
梅林梅菜扣肉 每罐1.99
白菜乾 每包49¢
純正芝麻油 六安庄1.39
一級靚紅棗 半磅庄79¢
珠江生抽王 每樽89¢
北京人參白蘭地 每樽4.99
三蛇酒 每樽3.39

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老產品好
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衞生官員駐廠監督寄往加美通行無阻各大商號均有代售目錄印備函索即奉歡迎代理

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LIMITED
（廚房用具，陶瓷器皿，手工藝品一律八折）
每週推出大量特價品平到你笑！
（本週由十一月廿五日至十二月一日止）
金花牌武溪蛤蚧大補茶特價每盒$14.95
新到一九八六年通勝
各款應節糖果，餅干，禮盒大量上市
機不可失，欲購從速！
總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200